

# Canada Gazette



# Gazette du Canada

## Part I

## Partie I

OTTAWA, SATURDAY, JULY 27, 2002

OTTAWA, LE SAMEDI 27 JUILLET 2002

### NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette* is published under authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Parts II and III below — Published every Saturday
- Part II Statutory Instruments (Regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 2, 2002, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after Royal Assent

The *Canada Gazette* is available in most public libraries for consultation.

To subscribe to, or obtain copies of, the *Canada Gazette*, contact bookstores selling Government publications as listed in the telephone directory or write to: Canadian Government Publishing, Communication Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

The *Canada Gazette* is also available free of charge on the Internet at <http://www.canada.gc.ca/gazette/main.html>. It is available in PDF (Portable Document Format) and in an alternate format in ASCII (American Standard Code for Information Interchange).

### AVIS AU LECTEUR

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères des Parties II et III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (Règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 2 janvier 2002 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

On peut consulter la *Gazette du Canada* dans la plupart des bibliothèques publiques.

On peut s'abonner à la *Gazette du Canada* ou en obtenir des exemplaires en s'adressant aux agents libraires associés énumérés dans l'annuaire téléphonique ou en s'adressant à : Les Éditions du gouvernement du Canada, Communication Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

La *Gazette du Canada* est aussi disponible gratuitement sur Internet au <http://www.canada.gc.ca/gazette/main.html>. La publication y est accessible en format PDF (Portable Document Format) et en média substitut produit en code ASCII (code standard américain pour l'échange d'informations).

<i>Canada Gazette</i>	<i>Part I</i>	<i>Part II</i>	<i>Part III</i>
Yearly subscription			
Canada	\$135.00	\$67.50	\$28.50
Outside Canada	US\$135.00	US\$67.50	US\$28.50
Per copy			
Canada	\$2.95	\$3.50	\$4.50
Outside Canada	US\$2.95	US\$3.50	US\$4.50

<i>Gazette du Canada</i>	<i>Partie I</i>	<i>Partie II</i>	<i>Partie III</i>
Abonnement annuel			
Canada	135,00 \$	67,50 \$	28,50 \$
Extérieur du Canada	135,00 \$US	67,50 \$US	28,50 \$US
Exemplaire			
Canada	2,95 \$	3,50 \$	4,50 \$
Extérieur du Canada	2,95 \$US	3,50 \$US	4,50 \$US

## REQUESTS FOR INSERTION

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Communication Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S9, (613) 996-2495 (Telephone), (613) 991-3540 (Facsimile).

Bilingual texts received as late as six working days before the desired Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

Each client will receive a free copy of the *Canada Gazette* for every week during which a notice is published.

## DEMANDES D'INSERTION

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Communication Canada, 350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S9, (613) 996-2495 (téléphone), (613) 991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour chaque semaine de parution d'un avis, le client recevra un exemplaire gratuit de la *Gazette du Canada*.

## Rules of Procedure for Boards of Review

### Statutory Authority

*Canadian Environmental Protection Act, 1999*

### Sponsoring Department

Department of the Environment

## Règles de procédure applicables aux commissions de révision

### Fondement législatif

*Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*

### Ministère responsable

Ministère de l'Environnement

### REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

#### Description

The *Canadian Environmental Protection Act, 1999* provides authority for the Minister of the Environment to make procedural rules for the operation of boards of review that the Minister is empowered to establish under the Act. The board of review constitutes an inquiry process for investigating certain types of prescribed activities that are carried out under the Act. The *Rules of Procedure for Boards of Review* establish general rules that will govern the conduct of reviews and, in particular, address such issues as quorum, calculation of time, notice of hearing, expert witnesses, service, and other procedural matters. The rules are required so that persons know in sufficient detail the procedures that are to be followed when appearing before a board of review. The Minister may establish a board of review where a notice of objection is filed in relation to certain prescribed activities, as described in section 333 of the Act. These activities include certain prescribed orders, regulations or instruments made by the Governor in Council, or that are made by either the Minister of the Environment or the Minister of Health.

#### Alternatives

The alternative of not developing the proposed rules of procedure was rejected, as it would have required the Minister to establish individual rules of procedure each time that a board of review is established. The decision to develop general rules of procedure was therefore selected as the most efficient and appropriate measure to guide the Minister in the eventual establishment of boards of review.

#### Benefits and Costs

The costs associated with a board of review will vary, depending on factors such as the frequency and duration of the hearings. Depending on the scope and nature of the issues before the board of review, the hearings could be relatively straightforward or they could be protracted. The associated costs will therefore be determined by the circumstances in which boards of review are established.

The rules will benefit the public by providing a clear understanding of the procedures and requirements related to boards of review. They will also enable persons appearing before a board of review to understand the procedures that are to be followed.

### RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

#### Description

La *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* accorde au ministre de l'Environnement le pouvoir d'établir des règles de procédure applicables aux commissions de révision qu'il est autorisé à constituer en vertu de la Loi. La commission de révision établit un processus d'enquête au sujet de certains types d'activités prescrites réalisées en vertu de la Loi. Les *Règles de procédure applicables aux commissions de révision* sont des règles générales qui régissent la conduite des commissions et, en particulier, portent sur des sujets comme le quorum, le calcul du temps, les avis d'audience, les témoins experts, le service et d'autres questions de procédure. Les règles sont nécessaires pour que les personnes comparaisant devant une commission de révision connaissent suffisamment bien les procédures à suivre. Le ministre peut constituer une commission de révision lorsqu'un avis d'opposition est déposé à l'égard de certaines activités prescrites, tel qu'il est indiqué à l'article 333 de la Loi. Ces activités comprennent des arrêtés, règlements ou instruments pris par le gouverneur en conseil, ou encore par le ministre de l'Environnement ou le ministre de la Santé.

#### Solutions envisagées

La solution consistant à ne pas établir les règles de procédure proposées a été rejetée, car elle aurait obligé le ministre à établir des règles individuelles chaque fois qu'une commission de révision est constituée. On a donc jugé que la décision d'établir des règles générales de procédure était la mesure la plus efficace et la meilleure à prendre pour guider le ministre lorsqu'il aura éventuellement à constituer une commission de révision.

#### Avantages et coûts

Les coûts liés à une commission de révision varieront en fonction de facteurs comme la fréquence et la durée des audiences. Selon la portée et la nature des questions soulevées devant la commission, les audiences peuvent être relativement simples ou prolongées. Les coûts seront donc déterminés par les circonstances dans lesquelles les commissions sont constituées.

Les règles permettront donc au public de bien comprendre les procédures et les exigences se rapportant aux commissions de révision. En outre, les personnes qui comparaissent devant une commission de révision pourront ainsi connaître les procédures à suivre.

*Consultation*

The sixty-day comment period following the publication of the proposed rules in the *Canada Gazette*, Part I, will constitute the basis for public consultation.

*Compliance and Enforcement*

These procedural rules for boards of review do not require any compliance strategy or enforcement mechanism.

*Contact*

Céline Labossière, Economic and Regulatory Affairs Directorate, Policy and Communications, Department of the Environment, Ottawa, Ontario K1A 0H3, (819) 997-2377.

*Consultations*

La période de soixante jours suivant la publication des règles proposées dans la Partie I de la *Gazette du Canada* servira à la consultation du public.

*Respect et exécution*

Ces règles de procédure applicables aux commissions de révision ne nécessitent pas de stratégie pour l'observation ni de mécanisme d'exécution.

*Personne-ressource*

Céline Labossière, Direction générale des affaires réglementaires et économiques, Politiques et communications, Ministère de l'Environnement, Ottawa (Ontario) K1A 0H3, (819) 997-2377.

**PROPOSED REGULATORY TEXT**

Notice is hereby given, pursuant to subsection 332(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>a</sup>, that the Minister of the Environment proposes, pursuant to section 341 of that Act, to make the annexed *Rules of Procedure for Boards of Review*.

Any person may, within 60 days after the date of publication of this notice, file with the Minister of the Environment comments with respect to the proposed Rules or a notice of objection requesting that a board of review be established under section 333 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>a</sup> and stating the reasons for the objection. All comments and notices must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice, and be addressed to Cynthia Wright, Director General, Strategic Priorities Directorate, Environmental Protection Services, Department of the Environment, Ottawa, Ontario K1A 0H3.

A person who provides information to the Minister of the Environment may submit with the information a request for confidentiality under section 313 of that Act.

Ottawa, July 15, 2002

DAVID ANDERSON  
*Minister of the Environment*

**RULES OF PROCEDURE FOR BOARDS OF REVIEW**

## INTERPRETATION

1. The following definitions apply in these Rules.

“Act” means the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. (*Loi*)

“applicant” means a person who has filed a notice of objection under the Act. (*demandeur*)

“Board” means a board of review established under section 333 of the Act. (*commission*)

“interested person” means a government, association or person having an interest in the outcome of an inquiry for a purpose that is neither frivolous nor vexatious. (*personne intéressée*)

<sup>a</sup> S.C. 1999, c. 33

**PROJET DE RÉGLEMENTATION**

Avis est donné, conformément au paragraphe 332(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>a</sup>, que le ministre de l'Environnement, en vertu de l'article 341 de cette loi, se propose de prendre les *Règles de procédure applicables aux commissions de révision*, ci-après.

Les intéressés peuvent présenter au ministre de l'Environnement, dans les soixante jours suivant la date de publication du présent avis, leurs observations au sujet du projet de règles ou un avis d'opposition motivé demandant la constitution de la commission de révision prévue à l'article 333 de cette loi. Ils sont priés d'y citer la *Gazette du Canada* Partie I, ainsi que la date de publication, et d'envoyer le tout à Cynthia Wright, directrice générale, Direction générale des priorités stratégiques, Service de la protection de l'environnement, ministère de l'Environnement, Ottawa (Ontario) K1A 0H3.

Quiconque fournit des renseignements au ministre peut en même temps présenter une demande de traitement confidentiel aux termes de l'article 313 de cette loi.

Ottawa, le 15 juillet 2002

*Le ministre de l'Environnement,*  
DAVID ANDERSON

**RÈGLES DE PROCÉDURE APPLICABLES AUX COMMISSIONS DE RÉVISION**

## DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s'appliquent aux présentes règles.

« commission » Commission de révision constituée aux termes de l'article 333 de la Loi. (*Board*)

« demandeur » Personne qui présente un avis d'opposition au ministre aux termes de la Loi. (*applicant*)

« personne intéressée » Gouvernement, association ou personne pour qui le résultat de l'enquête revêt un intérêt qui n'est ni futile ni vexatoire. (*interested person*)

« Loi » La *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. (*Act*)

<sup>a</sup> L.C. 1999, ch. 33

“Minister” means the Minister or Ministers who establishes a Board under section 333 of the Act.

“party” means

- (a) the applicant; and
- (b) an interested person who has filed an application for leave to intervene under section 10, and to whom the Board grants the opportunity to appear under section 335 of the Act. (*partie*)

#### NON-APPLICATION

2. These rules do not apply in an inquiry to the extent that they are inconsistent with any particular rules that may be made with respect to that inquiry by the Minister under section 341 of the Act.

#### POWERS OF BOARD TO VARY RULES

3. (1) At any time during an inquiry, if it is just, fair and in the public interest to do so, the Board may vary or dispense with these Rules.

(2) If the Board varies or dispenses with these Rules, the Board must inform the Minister and the parties without delay and issue directions concerning the procedures to be followed at the inquiry.

#### QUORUM

4. A majority of the members of a Board constitutes a quorum and the absence of a member of the Board does not impair the right of the quorum to act.

#### CALCULATION OF TIME

5. Any period of time set out in these Rules or set by the Board in the course of an inquiry, shall be calculated as a number of consecutive calendar days.

#### CONFERENCE

6. The Board may direct the Minister and the parties to attend a conference for the purpose of

- (a) clarifying and simplifying issues;
- (b) admitting facts or verifying facts by affidavit;
- (c) discussing the use of documents of a public nature;
- (d) discussing the procedure to be followed at the inquiry;
- (e) exchanging written submissions, exhibits and other material;
- (f) identifying submissions, documents or testimony that contains or may contain confidential information;
- (g) identifying who may be given access to any confidential information;
- (h) determining the number of witnesses, or the time for presenting evidence, rebutting evidence or cross-examining;
- (i) discussing the use of electronic communication, including teleconferences and videoconferences, for the hearing; or
- (j) dealing with any other relevant matter.

#### NOTICE OF HEARING

7. (1) The Board shall give written notice of a hearing to the Minister and the parties at least 30 days before the commencement of the hearing.

« ministre » Le ou les ministres ayant constitué la commission de révision aux termes de l'article 333 de la Loi. (*Minister*)

« partie » :

- a) Le demandeur;
- b) toute personne intéressée qui a déposé une demande d'autorisation d'intervention aux termes de l'article 10 et à qui la commission donne la possibilité de comparaître en vertu de l'article 335 de la Loi. (*party*)

#### APPLICATION

2. Les présentes règles ne s'appliquent pas à une enquête dans la mesure de leur incompatibilité avec les règles particulières qui peuvent être établies pour cette enquête par le ministre en vertu de l'article 341 de la Loi.

#### DÉROGATION ET DISPENSE

3. (1) La commission de révision peut déroger aux présentes règles ou accorder une dispense de leur application en tout temps au cours d'une enquête, si cela est juste, équitable et dans l'intérêt public.

(2) Le cas échéant, elle en informe sans délai le ministre et les parties, et leur donne des directives concernant la manière dont se déroulera l'enquête.

#### QUORUM

4. La majorité des membres de la commission constitue le quorum et l'absence d'un membre n'entrave pas les travaux de la commission s'il y a quorum.

#### CALCUL DES DÉLAIS

5. Les délais prévus dans les présentes règles ou ceux que peuvent fixer la commission dans le cours de son enquête sont calculés en jours civils consécutifs.

#### CONFÉRENCE

6. La commission peut convoquer le ministre et les parties à une conférence pour traiter :

- a) de la clarification et de la simplification des questions en litige;
- b) de l'admission de certains faits ou de leur attestation par affidavit;
- c) de l'utilisation de documents de nature publique;
- d) de la procédure à suivre au cours de l'enquête;
- e) de l'échange de mémoires, de pièces et d'autres éléments;
- f) des renseignements confidentiels que peuvent comporter les mémoires ou les témoignages;
- g) des personnes qui peuvent avoir accès aux renseignements confidentiels;
- h) du nombre de témoins ou de la durée de la preuve, de la contre-preuve ou des contre-interrogatoires;
- i) de l'utilisation des communications électroniques, notamment la téléconférence et la vidéoconférence, pour les besoins de l'audience;
- j) de toute autre question pertinente.

#### AVIS D'AUDITION

7. (1) La commission avise par écrit le ministre et les parties de la tenue d'une audience au moins trente jours avant le début de celle-ci.

(2) The notice shall include the subject matter, time and place of the hearing and information on how to present evidence or make representations.

(3) The notice shall state whether all or part of the hearing will be conducted orally or in writing.

## WRITTEN SUBMISSION

**8.** The Board may require the Minister or a party to file, at least seven days before a hearing, a written submission with the Board containing

- (a) a summary of the facts and other evidence that they intend to present; and
- (b) the names of any witnesses that they intend to call during the hearing and a summary of the evidence to be presented by each of those witnesses.

## EXPERT WITNESSES

**9.** (1) A party who intends to introduce the evidence of an expert witness shall, at least 20 days before the hearing begins, serve a report on the Minister and the other parties and file the report with the Board.

(2) A party on whom a report described in subsection (1) has been served and who wishes to use the evidence of an expert witness to rebut a matter set out in the report shall, at least 10 days before the hearing begins, serve a report of the expert on the Minister and the other parties and file the report with the Board.

(3) A report referred to in subsection (1) or (2) shall include the qualifications of the expert and a full statement of the evidence to be presented.

(4) If the Minister intends to introduce the evidence of an expert witness, the Minister shall serve on the parties and file with the Board the report referred to in subsection (1) or (2), as applicable, within the number of days set out in that subsection.

## INTERVENORS

**10.** (1) An interested person who intends to intervene in an inquiry shall file with the Board and serve on the Minister and every party a written application for leave to intervene that

- (a) states whether the person intends to appear at the hearing;
- (b) establishes that the person's interest justifies intervenor status; and
- (c) states the issues that the person intends to address at the inquiry.

(2) The Board, in determining whether to grant intervenor status and the opportunity to appear before it in accordance with section 335 of the Act, shall provide the parties and the Minister the opportunity to make representations on whether the person should be granted intervenor status and take into consideration any other relevant matter, including

- (a) the nature of the inquiry;
- (b) the issues;
- (c) whether the person has a genuine interest in the issues;
- (d) the likelihood of the person being able to make a useful and different contribution to the Board's understanding of the issues; and
- (e) any delay or prejudice that may be caused.

(3) The Board must notify the Minister and the parties of its decision with respect to an application for leave to intervene.

(2) L'avis précise l'objet, la date, l'heure et le lieu de l'audience, ainsi que les modalités de présentation des éléments de preuve et des observations à la commission.

(3) L'avis précise si tout ou partie de l'audition doit se dérouler par écrit ou oralement.

## MÉMOIRE

**8.** La commission de révision peut exiger du ministre ou de toute partie, au moins sept jours avant la date de l'audience, qu'il lui fournisse un mémoire contenant les renseignements suivants :

- a) un résumé des faits et des éléments de preuve qu'il entend présenter;
- b) une liste des témoins qu'il entend citer et un résumé de la déposition à présenter par chacun d'eux.

## TÉMOINS EXPERTS

**9.** (1) Au moins vingt jours avant le début de l'audience, la partie qui entend citer un témoin expert dépose auprès de la commission et signifie au ministre et à toutes les autres parties, le cas échéant, un rapport de celui-ci.

(2) Au moins dix jours avant le début de l'audience, la partie qui a reçu signification du rapport visé au paragraphe (1) et qui souhaite réfuter, au moyen de sa propre expertise, un point qui y est soulevé signifie au ministre et aux autres parties un rapport de son témoin expert.

(3) Le rapport visé aux paragraphes (1) ou (2) contient un exposé complet de la déposition du témoin expert et précise les qualités de ce dernier.

(4) Dans le cas où le ministre entend citer un témoin expert, il dépose auprès de la commission et signifie à toutes les autres parties le rapport applicable visé aux paragraphes (1) ou (2), dans le délai qui y est prévu.

## INTERVENANTS

**10.** (1) Toute personne intéressée qui a l'intention d'intervenir dans une enquête dépose auprès de la commission et signifie au ministre et aux parties une demande d'autorisation d'intervenir dans laquelle :

- a) elle précise si elle a l'intention de comparaître à l'audience;
- b) elle démontre que son intérêt justifie sa qualité d'intervenant dans l'enquête;
- c) elle énonce les questions qu'elle a l'intention de soulever dans le cadre de l'enquête.

(2) Lorsque la commission étudie la possibilité d'autoriser la comparution d'une personne aux termes de l'article 335 de la Loi et de lui accorder le statut d'intervenant, elle donne au ministre et aux parties la possibilité de présenter leurs observations à cet égard et elle tient compte de tout autre élément pertinent, notamment :

- a) la nature de la révision;
- b) les questions en litige;
- c) l'intérêt de la personne à l'égard des questions en litige;
- d) l'apport possible de la personne en ce qui a trait à la compréhension des questions en litige par la commission;
- e) tout retard ou préjudice pouvant en résulter.

(3) La commission signifie au ministre et aux parties sa décision relativement à la demande d'intervention.

(4) The Board may direct the Minister or a party to provide to an intervenor information or evidence that they provided to the Board prior to the filing of the application for leave to intervene.

## REPRESENTATION

**11.** (1) The Minister, a party or a witness may be represented at a hearing by counsel.

(2) The Board, on motion, may authorize an agent to represent a party or a witness if the agent is competent to properly represent or advise the party or witness.

## EVIDENCE

**12.** (1) The Board may accept evidence or representations in person, in writing or in electronic form, including by teleconference or videoconference.

(2) The Board may require a party that has filed evidence with the Board to serve copies of that evidence on the other parties or the Minister.

(3) The Board may require the Minister to serve copies of evidence that the Minister has filed with the Board on the parties.

## PUBLIC NATURE OF INQUIRY

**13.** Hearings conducted by the Board shall be public and information provided to the Board in respect of an inquiry shall be placed on the public record except if the information or evidence is treated as confidential in accordance with sections 313 to 321 of the Act.

## SERVICE OF DOCUMENTS

**14.** (1) Any document that is required by these Rules to be served or filed may be served or filed by hand, mail or any other means in which the recipient is capable of receiving it, including electronic format.

(2) A person who serves a document electronically shall, within seven days after the date of service, provide a paper copy of the document to the recipient, unless the recipient waives that right in writing.

(3) The date of service of a document is the date that it is received by the person being served or their authorized representative.

## COMING INTO FORCE

**15.** These Rules come into force on the day on which they are registered.

[30-1-o]

(4) La commission peut enjoindre au ministre ou aux parties de signifier à l'intervenant les renseignements ou éléments de preuve qu'il a déposés auprès de la commission avant le dépôt de l'intervention.

## REPRÉSENTATION

**11.** (1) Le ministre, les parties et les témoins peuvent être représentés à l'audience par un avocat.

(2) La commission peut, sur demande, autoriser un mandataire à représenter une partie ou un témoin si le mandataire a la compétence voulue pour ce faire.

## PREUVE

**12.** (1) La commission peut recevoir des observations ou des éléments de preuve en personne, par écrit ou sous forme électronique, notamment par téléconférence ou par vidéoconférence.

(2) La commission peut contraindre toute partie à signifier au ministre ou aux autres parties les éléments de preuve qu'elle a déposés auprès d'elle.

(3) La commission peut contraindre le ministre à signifier aux parties les éléments de preuve qu'il a déposés auprès d'elle.

## PUBLICITÉ DES AUDIENCES

**13.** Les audiences que tient la commission sont publiques et les renseignements reçus dans le cadre d'une enquête doivent être versés au dossier public, sauf en ce qui a trait aux témoignages et aux renseignements qui sont confidentiels aux termes des articles 313 à 321 de la Loi.

## SIGNIFICATION

**14.** (1) Tout document à signifier ou à déposer auprès de la commission aux termes des présentes règles peut l'être par remise en mains propres, par la poste ou par tout autre moyen de communication écrite ou électronique, si le destinataire dispose des installations voulues.

(2) La personne qui signifie un document par voie électronique remet l'original sur support papier du document au destinataire dans les sept jours suivant la signification, sauf si ce dernier y renonce par écrit.

(3) La date de signification d'un document est celle de sa réception par le destinataire ou par son représentant autorisé.

## ENTRÉE EN VIGUEUR

**15.** Les présentes règles entrent en vigueur à la date de leur enregistrement.

[30-1-o]